

RPPL 44.2 (2025)

Call for Papers

Learner Empowerment:

Helping learners to make the most of their language learning experience

In collaboration with the *Association pour la Recherche en Didactique et Acquisition de l'Anglais* (ARDAA), the journal RPPL is publishing a call for papers for its future issue on the notion of *Learner Empowerment*. The goal of this special issue is to present research analyzing how this concept fits into the major theories on language teaching and learning, studying the role of the teacher in learner-empowering classrooms and practices, and examining strategies and tools for empowering language learners. We welcome papers which look at empowerment in various contexts: second and foreign language learning, languages for specific purposes, language education at different levels (primary, secondary, tertiary, and adult continuing education), as well as teacher education.

The concept of learner empowerment is closely tied to learner motivation, communicative competence, and, most importantly, autonomy and agency (Bainbridge Frymier et al., 1996; Brooks & Young, 2011; Schrader, 2003; Bandura, 2009; Larsen et al., 2021). It is dependent on several elements, including the teacher and classroom environment, the cultural context, the student's background, as well as various psychological factors (Schrader, 2003). Although several definitions exist, researchers tend to agree that *empowerment* is a complex variable that relates to how students take control of their learning in order to reach goals that are either personally-valued or valued by a group to which they belong (Pan, 2022).

Becoming empowered entails not only being motivated to learn, but also having the skills and know-how to take the necessary steps for reaching one's learning objectives. The teacher therefore needs to maintain an important role in guiding students' decision making even if, often, some language learning and acquisition happens outside the institutional context (Little, 1991 and 2022). Giving students some liberty in their language studies can have a positive impact on learning as research has shown that students, including young learners (Dam, 2003), are able to take control of their learning and appreciate having the chance to do so (Bailly et al., 2018; Molle et al., 2019; Dressman et al., 2023). Nevertheless, learners often struggle with making decisions and progressing without clear and regular guidance (Quoc Tran, 2020; Terrier & Maury, 2015; Yen et al., 2024).

It is against this backdrop that this special issue seeks to bring together research on language teaching and learning. Articles and reports on this general research question could explore one or more of the following topics:

Topic 1: Epistemology. Articles on this topic will examine how empowerment has been explored in the different fields related to language learning. For example, given the difficulty of translating the word “empowerment” into French and other languages, how is this notion conceptualized in different teaching and cultural contexts in the field of language education? Can empowerment be considered, and fostered in the same way for young learners, teenagers, and adults? With the rise of English as a Lingua Franca and glocalized varieties of English (Yazan, 2018), how can English teaching be adapted to better empower learners? How do learners feel about the differences between general language learning and learning languages for specific purposes (Arnó-Macià et al., 2020; Isani & Wozniak, 2020; Millot, 2020; Schug & Le Cor, 2017)? How can the concept of empowerment help researchers define the field of language teaching and promote it as a field in its own right (Tardieu, 2021)?

Topic 2: Learning and teaching contexts. Articles on this topic will feature research on the place of teachers, students and the learning experience in a variety of contexts. For example, to what extent do teacher training programs create and empower effective language teachers (Dajani & McLaughlin, 2009)? How can theory empower teachers in their classroom practice (J.-P. Narcy-Combes & M.-F. Narcy-Combes, 2007)? How can the teacher influence students’ feelings of empowerment (Karlin, 2016) in primary, secondary and higher education? In both second and foreign contexts? What is the link between formal and informal learning in creating more autonomous and more empowered learners (Rivens Mompean, 2022; Toffoli & Sockett, 2015; Toffoli et al, 2023)? How are learners managing communication in the target language both inside and outside the classroom? In-person and/or online? How can teachers provide feedback in a way that is useful and understandable to learners? What strategies do teachers have to help students develop specific language skills? How can they help learners acquire the different linguistic features, components and characteristics of the target language?

Topic 3: Teaching aids, resources, tools, and educational materials. Articles on this topic will look at the variety of resources teachers turn to in order to empower their students in their language learning experience. This section will also look at the resources that the students themselves use to progress in their learning and become more independent language users. For example, one might analyze the role of Self-Access Centers in autonomous or independent learning (Chateau et al., 2017; Chateau & Molle, 2023; Molle et al., 2019; Edlin, 2016). How do students feel about the numerous technological tools available for language practice, such as automatic translators and recent types of artificial intelligence (Kohnke, 2023; Nassau et al., 2022)? How are newer teaching practices, such as hybrid courses or flipped classrooms, encouraging students to take a more active role in their learning?

Topic 4: Research Methods. Articles on this topic will focus on how research is conducted in the field of language teaching and learning. What strategies do SLA/L2 researchers implement for monitoring and analyzing learners' learning practices? What information do tools such as journals, repeated questionnaires, focus groups, learner corpora, or classroom observations give researchers about student progress? What can action research in the classroom tell us about students' progress (Nurfadila, 2021)? How do teachers experience their dual role as practitioner and researcher (Tack & Vanderlinde, 2016)? How do they assess the effect of their teaching practices on students' learning and feelings of empowerment? How do teachers investigate their students' interlanguage and learning progress?

Submission Instructions

All submissions (full articles, not abstracts) must follow APA, 7th edition, norms (<https://libguides.csudh.edu/citation/apa-7>).

Please submit your article in two versions, one anonymous (removing all mentions of the authors' names, affiliations and self-citations) and one non-anonymous, to the three guest editors of this issue: justine.paris@u-paris.fr , dschug@parisnanterre.fr and laurent.perrot@univ-lille.fr

Propositions must fit within one of this publication's 4 categories:

- Research articles: 25,000-40,000 characters (spaces excluded), excluding the abstract and keywords;
- Research or teaching notes: 10,000-20,000 characters (spaces excluded), excluding the abstract and keywords;
- Notes on teaching experiments: 8,000-15,000 characters (spaces excluded), excluding the abstract and keywords;
- Book reviews: 8,000-15,000 characters (spaces excluded).

The details for each of these categories can be found on the "Submission and publication principles" webpage of the journal's website: <https://journals.openedition.org/apliut/11343>. Instructions for authors can also be found on the journal's website using the following link : <https://journals.openedition.org/apliut/1965>

Note: the selection process by RPPL is based on full papers (not abstracts).

Tentative Timeline

Submission deadline: December 8, 2024

Articles returned to authors with reviewers' comments: March 10, 2025

Deadline for revised submissions: May 12, 2025

Publication of the issue: December 2025

RPPL 44.2 (2025)

Appel à contributions

***Empowerment* et apprenants de langues étrangères : Comment aider les apprenants à tirer le meilleur parti de leur apprentissage des langues ?**

En collaboration avec l'Association pour la Recherche en Didactique et Acquisition de l'Anglais (ARDAA), la revue RPPL publie un appel à contributions pour son futur numéro sur la notion d'*empowerment* dans le cadre de l'apprentissage des langues étrangères. L'objectif de ce numéro spécial est de présenter des recherches qui portent sur la façon dont ce concept trouve sa place au sein des théories sur l'enseignement-apprentissage des langues et/ou qui étudient des outils, des pratiques et le rôle que peut jouer l'enseignant afin de favoriser l'*empowerment* de ses apprenants en classe de langues. Les articles soumis examineront la notion d'*empowerment* dans différents contextes : l'apprentissage des langues secondes, étrangères et de spécialité, l'enseignement des langues à différents niveaux (primaire, secondaire, dans le supérieur et dans le cadre de la formation continue et tout au long de la vie), ainsi que dans le domaine de la formation des enseignants.

Le concept d'*empowerment* est étroitement lié à d'autres construits tels que la motivation, les compétences communicatives et, surtout, l'autonomie d'apprentissage et l'agentivité (Bainbridge Frymier et al., 1996 ; Brooks & Young, 2011 ; Schrader, 2003 ; Bandura, 2009 ; Larsen et al., 2021). D'autres facteurs entrent aussi en jeu tels que l'environnement d'apprentissage, le contexte culturel, les expériences passées de l'apprenant, ainsi que divers facteurs psychologiques (Schrader, 2003). Bien qu'il existe plusieurs définitions du terme *empowerment*, les chercheurs tendent à s'accorder sur le fait qu'il s'agit d'une variable complexe qui se rapporte à la manière dont les apprenants prennent le contrôle de leur propre apprentissage afin d'atteindre des objectifs qui sont soit valorisés sur le plan personnel, soit valorisés par un groupe auquel ils appartiennent (Pan, 2022).

Pour un apprenant, mettre en œuvre son propre *empowerment* implique non seulement d'être motivé pour apprendre, mais aussi d'avoir les compétences et le savoir-faire nécessaires pour prendre les mesures qui s'imposent pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés. Ainsi, le rôle de l'enseignant reste primordial afin de guider les apprenants dans leur prise de décision, même si, souvent, une partie du processus d'apprentissage des langues se réalise en dehors de l'institution (Little, 1991 et 2022). Proposer des dispositifs qui donnent aux apprenants une certaine marge de liberté peut avoir un impact positif sur leurs apprentissages. La recherche a en effet montré que les étudiants, y compris les jeunes apprenants (Dam, 2003), sont capables de prendre le

contrôle de leur apprentissage et apprécient d'avoir la possibilité de le faire (Bailly et al., 2018 ; Molle et al., 2019 ; Dressman et al., 2023). Néanmoins, les apprenants ont souvent du mal à prendre des décisions et à progresser en l'absence de conseils clairs et de suivi régulier (Quoc Tran, 2020 ; Terrier & Maury, 2015 ; Yen et al., 2024).

C'est dans la perspective de ce cadre théorique que le présent numéro spécial s'attache à rassembler des recherches portant sur l'enseignement-apprentissage des langues. Les propositions de contributions portant sur cette question générale de recherche pourront explorer un ou plusieurs des axes suivants :

Axe 1 : Épistémologie. Les articles relevant de cet axe examineront comment la notion d'*empowerment* a été étudiée dans différents domaines liés à l'apprentissage des langues. Par exemple, au vu de la difficulté de traduire le terme "*empowerment*" en français et dans d'autres langues, comment cette notion se matérialise-t-elle dans différents contextes pédagogiques et culturels dans le domaine de l'apprentissage des langues ? La notion d'*empowerment* peut-elle être envisagée et mise en œuvre de la même manière pour les jeunes apprenants, les adolescents et les adultes ? Au regard de l'essor de l'anglais en tant que lingua franca et des variétés d'anglais glocalisées (Yazan, 2018), comment l'enseignement de l'anglais peut-il être adapté pour favoriser l'*empowerment* des apprenants ? Comment les apprenants perçoivent-ils les différences entre l'apprentissage de la langue générale et des langues de spécialité (Arnó-Macià et al., 2020 ; Isani & Wozniak, 2020 ; Millot, 2020 ; Schug & Le Cor, 2017) ? Comment le concept d'*empowerment* peut-il aider les chercheurs à définir le domaine de l'enseignement des langues et à le promouvoir comme un domaine à part entière (Tardieu, 2021) ?

Axe 2 : Contextes d'apprentissage et d'enseignement. Les articles s'inscrivant dans cet axe présenteront des recherches qui portent sur la place des enseignants, des apprenants et de l'expérience d'apprentissage dans une variété de contextes. Par exemple, dans quelle mesure les dispositifs de formation des enseignants forment-ils des enseignants de langues prêts pour le terrain et favorisent-ils leur *empowerment* (Dajani & McLaughlin, 2009) ? Comment l'enseignant peut-il, à son tour, influencer le sentiment d'*empowerment* de ses apprenants (Karlin, 2016) dans le cadre de l'enseignement au niveau primaire, secondaire et supérieur ? En contexte endolingue et exolingue ? Quel est le lien entre apprentissage formel et informel dans l'autonomisation et la responsabilisation de l'apprenant (Rivens Mompean, 2022 ; Toffoli & Sockett, 2015 ; Toffoli et al, 2023) ? Comment les apprenants communiquent-ils dans la langue cible à l'intérieur et à l'extérieur de la classe de langues ? En présentiel et/ou en ligne ? Comment les enseignants peuvent-ils assurer un suivi et donner des retours utiles et compréhensibles à leurs apprenants ? Quelles sont les stratégies dont disposent les enseignants pour aider les apprenants à développer certaines compétences linguistiques de la langue cible (grammaire, phonologie, etc.), ainsi que ses différents traits, composants et caractéristiques linguistiques ?

Comment la théorie peut-elle outiller les enseignants afin de développer et enrichir leurs pratiques de classe (J.-P. Narcy-Combes & M.-F. Narcy-Combes, 2007) ?

Axe 3 : Ressources, outils et matériel pédagogique. Les articles relevant de cet axe examineront la variété des ressources auxquelles les enseignants ont recours pour donner à leurs apprenants les moyens d'apprendre une langue. On se penchera également sur les ressources que les apprenants utilisent eux-mêmes pour progresser en langue et devenir des utilisateurs plus indépendants des langues qu'ils apprennent. Par exemple, on pourrait analyser le rôle des centres de (ressources en) langues dans le développement de pratiques d'apprentissage autonome (Chateau et al., 2017 ; Chateau & Molle, 2023 ; Molle et al., 2019 ; Edlin, 2016). Aussi, que pensent les apprenants des nombreux outils technologiques à leur disposition, aujourd'hui, pour la pratique des langues tels que les traducteurs automatiques et les intelligences artificielles (Kohnke, 2023 ; Nassau et al., 2022) ? Comment les pratiques d'enseignement récentes (par exemple, l'enseignement hybride ou la classe inversée), encouragent-elles les apprenants à jouer un rôle plus actif dans leur propre apprentissage ?

Axe 4 : Méthodologie de recherche. Les articles qui s'inscrivent dans cet axe se concentreront sur la manière dont la recherche est menée dans le domaine de la didactique des langues. Quelles sont les stratégies que les didacticiens emploient pour étudier et analyser les pratiques d'apprentissage de leurs apprenants ? Quelles informations peut-on tirer d'outils tels que les carnets de bord ou journaux d'apprentissage, les enquêtes ou questionnaires d'évaluation des enseignements par les étudiants (EEE), les groupes de discussion (*focus groups*), les corpus d'apprenants ou les observations de classe concernant les trajectoires d'apprentissage des apprenants ? Qu'est-ce que les recherches-action peuvent nous apprendre sur les progrès des apprenants en langues (Nurfadila, 2021) ? Comment les didacticiens vivent-ils leur double identité à la fois de praticien et de chercheur (Tack & Vanderlinde, 2016) ? Comment évaluer l'effet des pratiques pédagogiques sur l'apprentissage et le sentiment d'*empowerment* des apprenants ? Enfin, comment analyser l'interlangue des apprenants et leurs progrès en matière d'apprentissage ?

Modalités de soumission

Toutes les soumissions (articles complets) doivent respecter les normes APA, 7^e édition (<https://bib.umontreal.ca/citer/styles-bibliographiques/apa?tab=5248895>).

Les textes soumis doivent être envoyés en deux versions : une version anonymisée (en supprimant toute mention des noms des auteurs, des affiliations et des autocitations) et une version non anonyme, aux trois éditeurs invités de ce numéro : justine.paris@u-paris.fr , dschug@parisnante.fr et laurent.perrot@univ-lille.fr .

Typologie des publications possibles

- Articles : 25 000-40 000 caractères (espaces exclus), à l'exclusion du résumé et des

mots-clés ;

- Notes de recherche ou de pédagogie : 10 000-20 000 caractères (espaces exclus), hors résumé et mots-clés ;

- Fiches pédagogiques : 8 000-15 000 caractères (espaces non compris), hors résumé et mots-clés ;

- Recensions : 8 000-15 000 caractères (espaces non compris).

Le détail de chacune de ces rubriques se trouve sur la page “principes de soumission et de publication” du site de la revue : <https://journals.openedition.org/apliut/5153>

Les consignes aux auteurs peuvent également être consultées sur la page suivante : <https://journals.openedition.org/apliut/1965>

Note : la sélection se fait sur articles complets (et non pas sur abstracts).

Calendrier prévisionnel

Soumission des propositions : 8 décembre 2024

Retours aux auteurs : 10 mars 2025

Versions révisées : 12 mai 2025

Publication du numéro : décembre 2025

References

Bailly, S., Chateau, A., Paris, J., & Martin, C. (2018). Reliance et confiance dans un environnement d'apprentissage autodirigé en langues. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'Apliut*, 37(1). <https://doi.org/10.4000/apliut.5882>

Arnó-Macià, E., Aguilar-Pérez, M., & Tatzl, D. (2020). Engineering students' perceptions of the role of ESP courses in internationalized universities. *English for Specific Purposes*, 58, 58-74. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2019.12.001>

Bainbridge Frymier, A., Shulman, G. M., & Houser, M. (1996). The development of a learner empowerment measure. *Communication Education*, 45, 181-199.

Bandura, A. (2009). La théorie sociale cognitive : Une perspective agentique. In Ph. Carré, F. Fenouillet (Eds), *Traité de psychologie de la motivation* (pp. 15-45). Dunod.

Brooks, C. F. & Young, S. L. (2011). Are choice-making opportunities needed in the classroom? Using Self-Determination Theory to consider student motivation and learner empowerment. *International Journal of Teaching and Learning in Higher Education*, 23(1), 48-59.

Chateau, A., Bailly, S., & Willié, V. (2017). Contribution/soutien des espaces à l'autodirection : Un exemple d'hybridation du virtuel et du physique à l'Université de Lorraine. *Alsic [Online]*, 20(3). <https://doi.org/10.4000/alsic.3143>.

Chateau, A., & Molle, N. (2023). Institutionalised autonomisation of language learning in a French language centre. *Language Learning in Higher Education*, 13(1), 231-245. <https://doi.org/10.1515/cercles-2023-2013>.

Dam, L. (2003). Developing learner autonomy: The teacher's responsibility. In D. Little, J. Ridley, & E. Ushioda (Eds). *Learner autonomy in the foreign language classroom: Teacher, learner, curriculum and assessment* (pp. 126-150). Trinity College Dublin: Authentik Language Learning Resources.

Dajani, D. & McLaughlin, S. (2009). Implementing the first Palestinian English language curriculum: a need for teacher empowerment. *Mediterranean Journal of Educational Studies*, 14(2), 27-47.

Dressman, M., Lee, J. S., & Perrot, L. (2023). *English language learning in the digital age: Learner-driven strategies for adolescents and young adults*. Oxford: John Wiley & Sons.

Edlin, C. (2016). Informed eclecticism in the design of self-access language learning environments. *Studies in Self-Access Learning Journal*, 7(2), 115-135.

Isani, S., & Wozniak, S. (2020). Foreword. *ILCEA. Revue de l'Institut Des Langues et Cultures d'Europe, Amérique, Afrique, Asie et Australie*, 40. <https://doi.org/10.4000/ilcea.10457>

Karlin, N. J. (2016). The influence of teacher power in English language learners' self - perceptions of learner empowerment. *College Teaching*. DOI: 10.1080/87567555.2015.1126801.

Kohnke, L. (2023). L2 Learners' perceptions of a chatbot as a potential independent language learning tool. *International Journal of Mobile Learning and Organization*, 17(1/2), 214-226.

Larsen-Freeman, D., Driver, P., Gao, X., & Mercer, S. (2021). *Learner agency: maximizing learner potential* [PDF]. Oxford University Press.

Little, D. (1991). *Definitions, issues and problems. Learner Autonomy*. Dublin, Ireland: Authentik Language Learning Resources Ltd.

Little, D. (2022). Language learner autonomy: Rethinking language teaching. *Language Teaching*, 55(1), 64-73. <https://doi.org/doi:10.1017/S0261444820000488>

Millot, P. (2020). English as an empowering lingua franca in the French workplace : A case study of language competence in job performance. *ILCEA. Revue de l'Institut Des Langues et Cultures d'Europe, Amérique, Afrique, Asie et Australie*, 40. <https://doi.org/10.4000/ilcea.10651>

Molle, N., Paris, J., & Martin, C. (2019). D'un service transversal prestataire de services à une UFR décisionnaire de la politique des langues : Exemple concret de la structuration d'une UFR Lansad à l'Université de Lorraine et de ses impacts en termes de recherche et formations. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'Apliu*, 38(1). <https://doi.org/10.4000/apliut.6653>.

Narcy-Combes, J.-P. & Narcy-Combes, M.-F. (2007). De l'étrange au familier : une expérience de formation à l'emploi de l'Internet en classe d'anglais. *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'APLIUT*, 26(1). DOI: <https://doi.org/10.4000/apliut.2070>.

Nassau, G., Molle, N., & Kalyaniwala, C. (2022). Usages et perceptions des outils de traduction automatique : une enquête auprès d'apprenants Lansad., *Alsic* [En ligne], 25(2). DOI : <https://doi.org/10.4000/alsic.6239>.

Nurfadila, A. (2021). Empowering reading and writing skills of primary students with contextual teaching learning approach. *LADU: Journal of Languages and Education*, 1(2), 89-95.

Pan, X. (2022). Examining the influencing factors and the functioning mechanism of online learning supporting learner empowerment. *Frontiers in Psychology*, 13. DOI: [10.3389/fpsyg.2022.1028264](https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.1028264).

Quoc Tran, T. (2020). EFL students' attitudes towards learner autonomy in English vocabulary learning. *English Language Teaching Educational Journal*, 3(2), 86-94.

Rivens Mompean, A. (2022). Articulation d'un dispositif d'apprentissage pour l'accompagnement de l'autonomisation et la reconnaissance des apprentissages informels en langues. *Recherches en didactique des langues et des cultures* [Online], 19-1.

Schrader, S. R. (2003). Learner empowerment - A perspective. *The Internet TESOL Journal*, 9(11). <http://iteslj.org/Articles/Shrader-Empowerment.html>.

Schug, D. & Le Cor, G. (2017). Towards a dynamic approach to analyzing motivation in ESP courses. In Sarré, C. & S. Whyte (Eds), *New developments in ESP teaching and learning research*. Research-publishing.net.

Tack, H. & Vanderlinde, R. (2016). Teacher educators' professional development in Flanders: Practitioner research as a promising strategy. *Research in Teacher Education*, 6(2), 6-11.

Tardieu, C. (2021). Language didactics and language teaching since 1945 – the French way. *European Journal of Applied Linguistics*, 9(1). DOI: 10.1515/eujal-2020-0024.

Terrier, L. & Maury, C. (2015). De la gestion des masses à une offre de formation individualisée en anglais-LANSAD : Tensions et structuration. *Recherche et Pratiques Pédagogiques en Langues de Spécialité*, 34(1), 67-89.

Toffoli, D. & Sockett, G. (2015). University teachers' perceptions of online informal learning of English (OILE). *Computer Assisted Language Learning*, 28(1). DOI: 10.1080/09588221.2013.776970.

Toffoli, D., Sockett, G., & Kusyk, M. (2023). *Language learning and leisure: Informal language learning in the digital age*. De Gruyter Mouton.

Yazan, B. (2018). Contexts of English language teaching as glocal spaces. In Selvi, A.F. & N. Rudolph (Eds.), *Contextual shifts and conceptualized practices in education for glocal interaction* (pp. 219-232). New York, NY: Springer Science+Business Media.

Yen, P.H., Hung, N.T.N, & Thao Le, T. (2024). Impact of time in college on learner autonomy: A comparative study on English-major students with different academic years. *International Journal of Instruction*, 17(1), 461-478. <https://doi.org/10.29333/iji.2024.17124a>.